

Afin de pallier aux difficultés de réglage lors du **passage au propane**, nous préconisons une nouvelle façon d'opérer. Cela consiste à faire un préréglage de la vanne gaz en vissant de 3 tours la vis E (réglage du CO₂). La procédure de réglage est reprise en entier ci-dessous.

1 Adaptation à un autre gaz - Régulation

Les chaudières City Condens sont préréglées en usine au gaz naturel H.

Passage du Gaz naturel H au Gaz naturel L ou au Butane/Propane

Le passage du Gaz naturel H au Gaz naturel L ou au Butane/Propane nécessite un paramétrage de la régulation et un réglage de la vanne gaz.

Paramétrage de la régulation

Mettre le commutateur **O** sur le mode "Installateur" **O2**. Appuyer pendant 5 secondes sur la touche **T** jusqu'à apparition du type de gaz Gn ou Pr dans l'afficheur **N**.

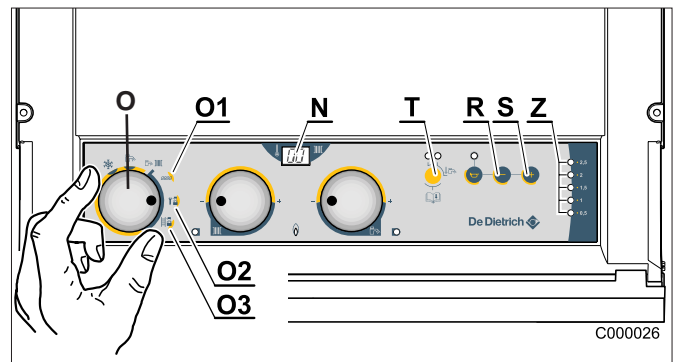
Pour un réglage au Gaz naturel H (réglage usine)
Régler le paramètre type de gaz sur "Gn" à l'aide la touche **R**.

Pour un réglage au Propane
Régler le paramètre type de gaz sur "Pr" à l'aide la touche **R**.

Pour un réglage au Gaz naturel L ou Butane

Régler le paramètre Gn pour le gaz naturel L, avec la touche **R**.
Régler le paramètre Pr pour le butane, avec la touche **R**.
Appuyer pendant 5 secondes sur la touche **T**.
Régler ensuite les vitesses du ventilateur selon le tableau ci-dessous.

Procéder au réglage de la vanne gaz comme expliqué page suivante.



La vitesse du ventilateur s'affiche correctement dès la programmation du paramètre Gn et Pr (avec gaz naturel H et propane), mais doit être retouchée pour un réglage au gaz naturel L ou au butane

Vitesse du ventilateur en fonction du modèle de chaudière et du gaz utilisé [tr/min]

City Condens	Gaz Nat H			Gaz Nat L			Propane			Butane		
	P min	P nom	P ECS	P min	P nom	P ECS	P min	P nom	P ECS	P min	P nom	P ECS
1.24	1300	4200	4200	1400	4700	4700	1400	4200	4200	1400	4200	4200
2.24	1300	4200	5600	1400	4700	5800	1400	4200	5600	1400	4200	5400
3.24	1300	4200	4200	1400	4700	4700	1400	4200	4200	1400	4200	4200

P min = vitesse du ventilateur en puissance minimum

P nom = vitesse du ventilateur en puissance nominale

P ECS = vitesse maximale du ventilateur en fonctionnement ECS

2 Adaptation à un autre gaz - Réglage de la vanne gaz




Le réglage s'effectue le caisson étanche fermé.

Mesure de la teneur en CO₂ des fumées à l'aide de l'appareil de mesure.


Retirer le bouchon plastique ❶ de la tubulure de mesure de la buse pour y placer l'appareil de mesure.

Retirer le capuchon de protection A de la vanne gaz.

Mettre la chaudière en mode ramoneur  à l'aide du commutateur O


Réglage du rapport gaz/air

--->Pour un réglage au propane, visser la vis E de 3 tours.

Mettre la chaudière en puissance nominale  en appuyant sur la touche - puis +
A l'aide de la vis E, ajuster la teneur en CO₂ des fumées en fonction du type de gaz selon le tableau ci-après.

(Visser pour diminuer la valeur du CO₂)


Réglage du zéro offset

Mettre la chaudière en puissance minimale  en appuyant sur la touche -

A l'aide de la vis B, ajuster la teneur en CO₂ des fumées en fonction du type de gaz, selon tableau ci-après.

(Visser pour augmenter la valeur du CO₂).

Refaire une mesure en puissance nominale

Mettre la chaudière en puissance nominale  en appuyant sur la touche +
Vérifier que la valeur du CO₂ mesurée corresponde aux valeurs préconisées (voir tableau ci-après).
Régler à l'aide de la vis E, si nécessaire.
Lorsque les réglages sont effectués, remettre le capuchon de protection A.

Remettre le bouchon plastique ❶ de la tubulure de mesure de la buse.

Mettre le commutateur O sur le mode été ou hiver.

Valeurs du CO₂ en % selon le type de gaz

	Gaz Nat H		Gaz Nat L		Propane		Butane	
	P min.	P nom	P min	P nom	P min	P nom	P min	P nom
CO ₂	8,7	9	8,5	8,8	10,2	10,5	10,2	10,5

3 Préréglage de la vanne gaz si le réglage d'origine est perdu

Visser les deux vis B et E à fond (modérément)

Gaz Naturel G 20

Régler le paramètre du type de gaz sur Gn

Dévisser la vis B de 3 tours

Dévisser la vis E de 9 tours

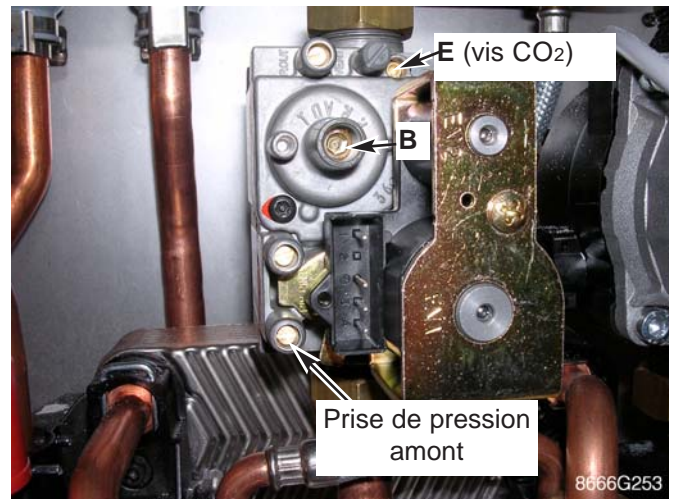
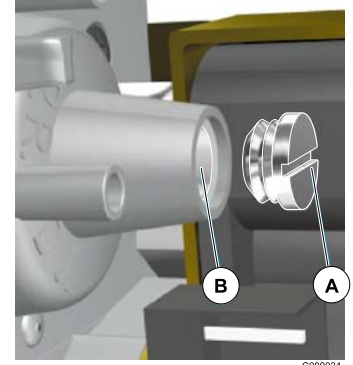
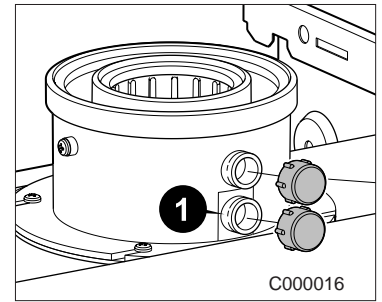
Ceci sera alors la base des nouveaux réglages.

Propane G 31

Régler le paramètre du type de gaz sur Pr

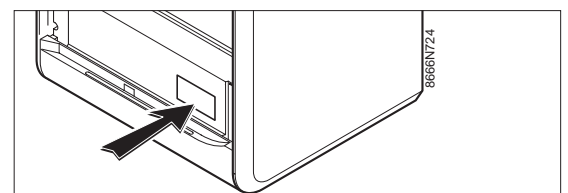
Dévisser la vis B de 3 tours

Dévisser la vis E de 6 tours



4 Collage de l'étiquette "Type de gaz"

Cocher sur la plaquette signalétique la catégorie de gaz utilisé
Coller la plaquette signalétique comme indiqué.



Gas-Brennwert-Wandheizkessel City Condens

Voreinstellung des Gasventils

N° IT2461

Datum : 14/11/2005

Zur Vereinfachung der **Umstellung auf Flüssiggas**, empfehlen wir einen neuen Einstellungsvorgang. Dieser besteht in der Voreinstellung des Gasventils durch Einschrauben von 3 Umdrehungen der Schraube E (CO₂-Einstellschraube). Der Einstellungsvorgang wird hiernach detailliert erläutert.

1 Anpassung an eine andere Gasart - Regelung

Die Heizkessel der Reihe City Condens sind werkseitig für den Betrieb mit Erdgas H eingestellt.

Anpassung an eine andere Gasart

Für die Umstellung von Erdgas E auf Erdgas LL oder auf Butan-/Propangas müssen die Regelungsparameter und das Gasventil eingestellt werden.

Einstellung der Regelungsparameter

Den Schalter **O** auf die Betriebsart "Installateur" **O2** stellen. 5 Sekunden lang die Taste **T** drücken, bis im Display **N** die Gasart Gn oder Pr angezeigt wird.

Einstellung auf Erdgas E (Werkeinstellung)

Den Parameter "Gasart" mit der Taste **R** auf "Gn" einstellen.

Einstellung auf Propangas

Den Parameter "Gasart" mit der Taste **R** auf "Pr" einstellen.

Einstellung auf Erdgas LL oder Butangas

Bei Erdgas LL den Parameter "Gasart" mit der Taste **R** auf "Gn" einstellen.

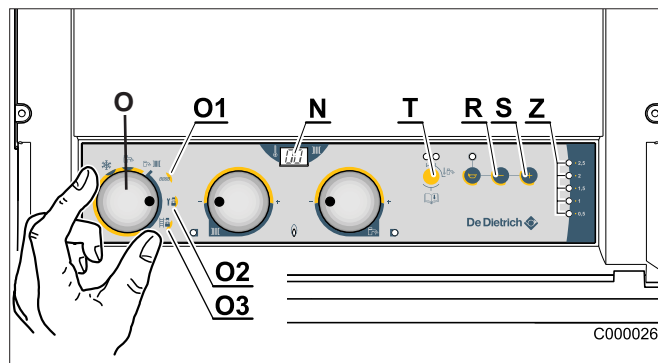
Bei Butangas den Parameter "Gasart" mit der Taste **R** auf "Pr" einstellen.

5 Sekunden lang die Taste **T** drücken.

Gebläsedrehzahlen einstellen nach folgender Tabelle

Gasventil Einstellung

siehe nächste Seite



Die Gebläsedrehzahl wird gleich richtig angezeigt bei Umstellung auf Gn und Pr (bei Erdgas E und Propangas), muss aber bei Erdgas LL und Butangas nachjustiert werden.

Gebläsedrehzahl je nach Kessel- und Gasart [U/Min]

City Condens	Erdgas E			Erdgas LL			Propangas			Butangas		
	L min	L max	L WWE	L min	L max	L WWE	L min	L max	L WWE	L min	L max	L WWE
1.24	1300	4200	4200	1400	4700	4700	1400	4200	4200	1400	4200	4200
2.24	1300	4200	5600	1400	4700	5800	1400	4200	5600	1400	4200	5400
3.24⁽¹⁾	1300	4200	4200	1400	4700	4700	1400	4200	4200	1400	4200	4200

L min = Gebläsedrehzahl bei Mindestleistung

L max = Gebläsedrehzahl bei Nennleistung

L WWE = Gebläsedrehzahl bei Trinkwassererzeugung

⁽¹⁾ für Deutschland nicht zutreffend

2 Anpassung an eine andere Gasart - Einstellung des Gasventiles



Die Einstellung erfolgt bei geschlossenem Dichtgehäuse.

Messung des CO₂-Gehaltes der Abgase mittels Messgerät.


Den Kunststoffstopfen ❶ von dem Messstutzen abziehen um den Messfühler einzuführen.

Schutzkappe A des Gasventiles entfernen.

Den Heizkessel mit dem Schalter O in die Betriebsart "Schornsteinfeger"  schalten.

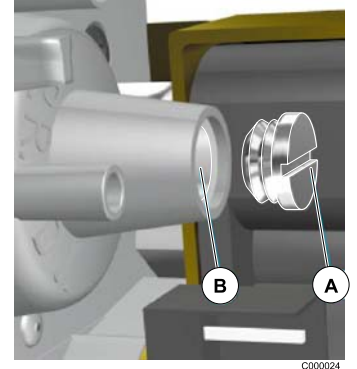
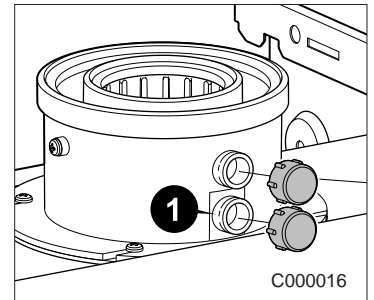
Gas-/Luftverbundregelung

→ Bei einer Einstellung auf Propangas, Schraube E um 3 Umdrehungen zuschrauben.

Den Heizkessel durch Drücken der Taste - und dann + auf Nennleistung  bringen.

Mit Hilfe der Schraube E den CO₂-Gehalt der Abgase nach der Gasart einstellen, siehe folgende Tabelle.

(Rechtsdrehen um den CO₂-Gehalt zu verringern)




Nulleinstellung (Offset)

Den Heizkessel durch Drücken der Taste - auf Mindestleistung  bringen.

Mit Hilfe der Schraube B den CO₂-Gehalt der Abgase nach der Gasart einstellen, siehe folgende Tabelle.

(Rechtsdrehen um den CO₂-Wert zu erhöhen)

Kontrolle bei Nennleistung

Den Heizkessel durch Drücken der Taste + erneut auf Nennleistung  bringen.

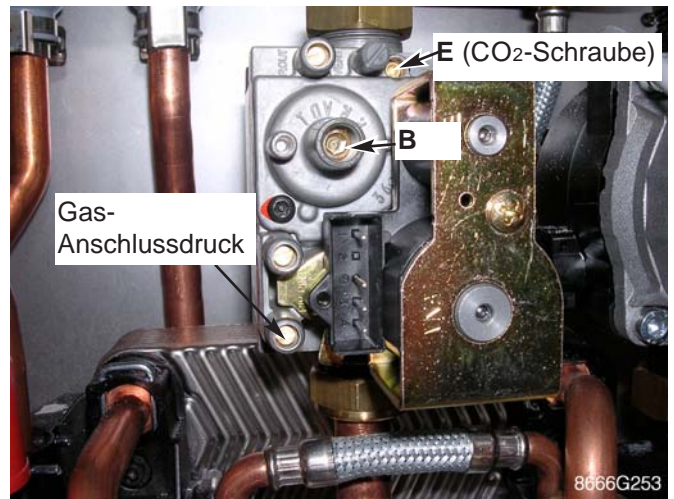
Überprüfen, dass der gemessene CO₂-Gehalt den vorgegebenen Werten entspricht (siehe folgende Tabelle).

Bei Bedarf den Wert mit der Schraube E anpassen.

Nach der Einstellung die Schutzkappe A wieder montieren.

Den Kunststoffstopfen ❶ wieder an dem Messstutzen anbringen.

Den Schalter O auf die Betriebsart "Sommer" oder "Winter" stellen.



CO₂ Werte in % je nach Gasart

CO ₂	Erdgas E		Erdgas LL		Propangas		Butangas	
	L min	L max	L min	L max	L min	L max	L min	L max
	8,7	9	8,5	8,8	10,2	10,5	10,2	10,5

3 Voreinstellung des Gasventiles bei verlorenerer Einstellung

Schrauben B und E festschrauben (mäßig)

Erdgas G 20

Gasart Parameter auf Gn einstellen

Schraube B um 3 Umdrehungen herausschrauben

Schraube E um 9 Umdrehungen herausschrauben

Von da aus kann dann die neue Einstellung stattfinden.

Propan G 31

Gasart Parameter auf Pr einstellen

Schraube B um 3 Umdrehungen herausschrauben

Schraube E um 6 Umdrehungen herausschrauben

4 Anbringen des Aufklebers "Gasart"

Auf dem Typenschild die verwendete Gasart ankreuzen
Das Typenschild wie angegeben anbringen.

